

Official Journal

of the European Communities

ISSN 0378-6978

L 245

Volume 33

8 September 1990

English edition

Legislation

Contents

I *Acts whose publication is obligatory*

- Commission Regulation (EEC) No 2595/90 of 7 September 1990 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal 1
- Commission Regulation (EEC) No 2596/90 of 7 September 1990 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt 3
- Commission Regulation (EEC) No 2597/90 of 7 September 1990 fixing the import levies on rice and broken rice 5
- Commission Regulation (EEC) No 2598/90 of 7 September 1990 fixing the premiums to be added to the import levies on rice and broken rice 7
- ★ Commission Regulation (EEC) No 2599/90 of 6 September 1990 concerning the stopping of fishing for plaice by vessels flying the flag of Ireland ... 9
- ★ Commission Regulation (EEC) No 2600/90 of 7 September 1990 re-establishing the levying of customs duties on products falling within CN code 3503 00 10 originating in Brazil to which the preferential tariff arrangements set out in Council Regulation (EEC) No 3896/89 apply 10
- ★ Commission Regulation (EEC) No 2601/90 of 7 September 1990 suspending Commission Regulation (EEC) No 1735/89 on the recovery on export of aids granted in respect of skimmed-milk powder for use as feed and skimmed milk processed into compound feedingstuffs 11
- ★ Commission Regulation (EEC) No 2602/90 of 7 September 1990 laying down detailed rules concerning citrus fruit producers' organizations 13
- ★ Commission Regulation (EEC) No 2603/90 of 7 September 1990 fixing for the 1990/91 marketing year the Community offer prices for mandarins, including tangerines and satsumas, wilkings and other similar citrus hybrids, with the exception of clementines applicable with regard to Spain 21

Contents (continued)

* Commission Regulation (EEC) No 2604/90 of 7 September 1990 laying down detailed rules for the application of Council Regulation (EEC) No 1200/90 on the improvement of the Community production of apples and amending Regulation (EEC) No 3322/89 determining the operative events applicable in the fruit and vegetables sector	23
Commission Regulation (EEC) No 2605/90 of 7 September 1990 abolishing the countervailing charge on certain varieties of plums originating in Romania	25
Commission Regulation (EEC) No 2606/90 of 7 September 1990 fixing the import levies on white sugar and raw sugar	26
Commission Regulation (EEC) No 2607/90 of 7 September 1990 altering the export refunds on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal	28

I

(Acts whose publication is obligatory)

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2595/90

of 7 September 1990

fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1340/90⁽²⁾, and in particular Article 13 (5) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1676/85 of 11 June 1985 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2205/90⁽⁴⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas the import levies on cereals, wheat and rye flour, and wheat groats and meal were fixed by Commission Regulation (EEC) No 1801/90⁽⁵⁾ and subsequent amending Regulations;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate, multiplied by the corrective factor provided for in

the last paragraph of Article 3 (1) of Regulation (EEC) No 1676/85;

- for the other currencies, an exchange rate based on an average of the ecu rates published in the *Official Journal of the European Communities*, C series, over a period to be determined, multiplied by the coefficient referred to in the preceding indent;

Whereas these exchange rates being those recorded on 6 September 1990;

Whereas the aforesaid corrective factor affects the entire calculation basis for the levies, including the equivalence coefficients;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EEC) No 1801/90 to today's offer prices and quotations known to the Commission that the levies at present in force should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies to be charged on products listed in Article 1 (a), (b) and (c) of Regulation (EEC) No 2727/75 shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 8 September 1990.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 7 September 1990.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 134, 28. 5. 1990, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 201, 31. 7. 1990, p. 9.

⁽⁵⁾ OJ No L 167, 30. 6. 1990, p. 8.

ANNEX

to the Commission Regulation of 7 September 1990 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

(ECU/tonne)

CN code	Levies	
	Portugal	Third country
0709 90 60	39,96	145,82 ⁽²⁾ ⁽³⁾
0712 90 19	39,96	145,82 ⁽²⁾ ⁽³⁾
1001 10 10	20,60	190,26 ⁽¹⁾ ⁽²⁾
1001 10 90	20,60	190,26 ⁽¹⁾ ⁽²⁾
1001 90 91	26,85	162,03
1001 90 99	26,85	162,03
1002 00 00	51,60	145,97 ⁽⁴⁾
1003 00 10	42,97	138,79
1003 00 90	42,97	138,79
1004 00 10	34,61	127,84
1004 00 90	34,61	127,84
1005 10 90	39,96	145,82 ⁽²⁾ ⁽³⁾
1005 90 00	39,96	145,82 ⁽²⁾ ⁽³⁾
1007 00 90	56,65	154,28 ⁽⁴⁾
1008 10 00	42,97	61,02
1008 20 00	42,97	102,55 ⁽⁴⁾
1008 30 00	42,97	14,38 ⁽⁷⁾
1008 90 10	(7)	(7)
1008 90 90	42,97	14,38
1101 00 00	50,93	241,12
1102 10 00	85,58	217,70
1103 11 10	45,06	308,03
1103 11 90	54,64	260,04

⁽¹⁾ Where durum wheat originating in Morocco is transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by ECU 0,60/tonne.

⁽²⁾ In accordance with Regulation (EEC) No 715/90 the levies are not applied to products imported directly into the French overseas departments, originating in the African, Caribbean and Pacific States or in the 'overseas countries and territories'.

⁽³⁾ Where maize originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by ECU 1,81/tonne.

⁽⁴⁾ Where millet and sorghum originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is applied in accordance with Regulation (EEC) No 715/90.

⁽⁵⁾ Where durum wheat and canary seed produced in Turkey are transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by ECU 0,60/tonne.

⁽⁶⁾ The import levy charged on rye produced in Turkey and transported directly from that country to the Community is laid down in Council Regulation (EEC) No 1180/77 (OJ No L 142, 9. 6. 1977, p. 10) and Commission Regulation (EEC) No 2622/71 (OJ No L 271, 10. 12. 1971, p. 22).

⁽⁷⁾ The levy applicable to rye shall be charged on imports of the product falling within CN code 1008 90 10 (triticale).

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2596/90

of 7 September 1990

fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1340/90⁽²⁾, and in particular Article 15 (6) thereof,Having regard to Council Regulation (EEC) No 1676/85 of 11 June 1985 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2205/90⁽⁴⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas the premiums to be added to the levies on cereals and malt were fixed by Commission Regulation (EEC) No 1802/90⁽⁵⁾ and subsequent amending Regulations;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate, multiplied by the corrective factor provided for in the last paragraph of Article 3 (1) of Regulation (EEC) No 1676/85,

- for the other currencies, an exchange rate based on an average of the ecu rates published in the *Official Journal of the European Communities*, C series, over a period to be determined, multiplied by the coefficient referred to in the preceding indent;

Whereas these exchange rates being those recorded on 6 September 1990;

Whereas, on the basis of today's cif prices and cif forward delivery prices, the premiums at present in force, which are to be added to the levies, should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. The premiums referred to in Article 15 of Regulation (EEC) No 2727/75 to be added to the import levies fixed in advance in respect of cereals and malt coming from Portugal shall be zero.

2. The premiums referred to in Article 15 of Regulation (EEC) No 2727/75 to be added to the import levies fixed in advance in respect of cereals and malt coming from third countries shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 8 September 1990.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 7 September 1990.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.⁽²⁾ OJ No L 134, 28. 5. 1990, p. 1.⁽³⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.⁽⁴⁾ OJ No L 201, 31. 7. 1990, p. 9.⁽⁵⁾ OJ No L 167, 30. 6. 1990, p. 11.

ANNEX

to the Commission Regulation of 7 September 1990 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

A. Cereals and flour

CN code	(ECU/tonne)			
	Current 9	1st period 10	2nd period 11	3rd period 12
0709 90 60	0	1,22	1,22	3,29
0712 90 19	0	1,22	1,22	3,29
1001 10 10	0	0	0	0
1001 10 90	0	0	0	0
1001 90 91	0	0	0	0
1001 90 99	0	0	0	0
1002 00 00	0	0	0	0
1003 00 10	0	0	0	0
1003 00 90	0	0	0	0
1004 00 10	0	3,31	3,31	3,31
1004 00 90	0	3,31	3,31	3,31
1005 10 90	0	1,22	1,22	3,29
1005 90 00	0	1,22	1,22	3,29
1007 00 90	0	0	0	0
1008 10 00	0	0	0	0
1008 20 00	0	3,29	3,29	3,29
1008 30 00	0	29,63	29,63	29,63
1008 90 90	0	29,63	29,63	29,63
1101 00 00	0	0	0	0

B. Malt

CN code	(ECU/tonne)				
	Current 9	1st period 10	2nd period 11	3rd period 12	4th period 1
1107 10 11	0	0	0	0	0
1107 10 19	0	0	0	0	0
1107 10 91	0	0	0	0	0
1107 10 99	0	0	0	0	0
1107 20 00	0	0	0	0	0

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2597/90
of 7 September 1990
fixing the import levies on rice and broken rice

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1418/76 of 21 June 1976 on the common organization of the market in rice ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1806/89 ⁽²⁾, and in particular Article 11 (2) thereof,

Having regard to Commission Regulation (EEC) No 883/87 of 23 March 1987 laying down detailed rules for the application of Council Regulation (EEC) No 3877/86 on imports rice of the long-grain aromatic Basmati variety falling within CN codes 1006 10, 1006 20 and 1006 30 ⁽³⁾, as amended by Regulation (EEC) No 1546/87 ⁽⁴⁾, and in particular Article 8 thereof,

Whereas the import levies on rice and broken rice were fixed by Commission Regulation (EEC) No 2512/90 ⁽⁵⁾,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies to be charged on the products listed in Article 1 (1) (a) and (b) of Regulation (EEC) No 1418/76 shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 10 September 1990.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 7 September 1990.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 166, 25. 6. 1976, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 177, 24. 6. 1989, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 80, 24. 3. 1987, p. 20.

⁽⁴⁾ OJ No L 144, 4. 6. 1987, p. 10.

⁽⁵⁾ OJ No L 237, 1. 9. 1990, p. 11.

ANNEX

to the Commission Regulation of 7 September 1990 fixing the import levies on rice and broken rice

(ECU/tonne)				
CN code	Portugal	Arrangement in Regulation (EEC) No 3877/86	ACP or OCT (⁽¹⁾)(⁽²⁾)(⁽³⁾)	Third countries (except ACP or OCT) (⁽³⁾)
1006 10 21	—	—	150,94	309,09
1006 10 23	—	235,07	153,11	313,43
1006 10 25	—	235,07	153,11	313,43
1006 10 27	—	235,07	153,11	313,43
1006 10 92	—	—	150,94	309,09
1006 10 94	—	235,07	153,11	313,43
1006 10 96	—	235,07	153,11	313,43
1006 10 98	—	235,07	153,11	313,43
1006 20 11	—	—	189,58	386,36
1006 20 13	—	293,84	192,29	391,79
1006 20 15	—	293,84	192,29	391,79
1006 20 17	—	293,84	192,29	391,79
1006 20 92	—	—	189,58	386,36
1006 20 94	—	293,84	192,29	391,79
1006 20 96	—	293,84	192,29	391,79
1006 20 98	—	293,84	192,29	391,79
1006 30 21	13,05	—	235,13	494,12
1006 30 23	12,97	447,83	286,66	597,10
1006 30 25	12,97	447,83	286,66	597,10
1006 30 27	12,97	447,83	286,66	597,10
1006 30 42	13,05	—	235,13	494,12
1006 30 44	12,97	447,83	286,66	597,10
1006 30 46	12,97	447,83	286,66	597,10
1006 30 48	12,97	447,83	286,66	597,10
1006 30 61	13,90	—	250,77	526,24
1006 30 63	13,90	480,08	307,70	640,10
1006 30 65	13,90	480,08	307,70	640,10
1006 30 67	13,90	480,08	307,70	640,10
1006 30 92	13,90	—	250,77	526,24
1006 30 94	13,90	480,08	307,70	640,10
1006 30 96	13,90	480,08	307,70	640,10
1006 30 98	13,90	480,08	307,70	640,10
1006 40 00	0,51	—	92,13	190,27

(⁽¹⁾) Subject to the application of the provisions of Articles 12 and 13 of Regulation (EEC) No 715/90.

(⁽²⁾) In accordance with Regulation (EEC) No 715/90, the levies are not applied to products imported directly into the overseas department of Réunion of products originating in the African, Caribbean and Pacific States or in the overseas countries and territories.

(⁽³⁾) The import levy on rice entering the overseas department of Réunion is specified in Article 11a of Regulation (EEC) No 1418/76.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2598/90
of 7 September 1990

fixing the premiums to be added to the import levies on rice and broken rice

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1418/76 of 21 June 1976 on the common organization of the market in rice ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1806/89 ⁽²⁾, and in particular Article 13 (6) thereof,

Whereas the premiums to be added to the levies on rice and broken rice were fixed by Commission Regulation (EEC) No 2513/90 ⁽³⁾;

Whereas, on the basis of today's cif prices and cif forward delivery prices, the premiums at present in force, which are to be added to the levies, should be altered to the amounts shown in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. The premiums to be added to the import levies fixed in advance in respect of rice and broken rice originating in Portugal shall be zero.

2. The premiums to be added to the import levies fixed in advance in respect of rice and broken rice originating in third countries shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 10 September 1990.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 7 September 1990.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 166, 25. 6. 1976, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 177, 24. 6. 1989, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 237, 1. 9. 1990, p. 14.

ANNEX

to the Commission Regulation of 7 September 1990 fixing the premiums to be added to the import levies on rice and broken rice

(ECU/tonne)

CN code	Current 9	1st period 10	2nd period 11	3rd period 12
1006 10 21	0	0	0	—
1006 10 23	0	0	0	—
1006 10 25	0	0	0	—
1006 10 27	0	0	0	—
1006 10 92	0	0	0	—
1006 10 94	0	0	0	—
1006 10 96	0	0	0	—
1006 10 98	0	0	0	—
1006 20 11	0	0	0	—
1006 20 13	0	0	0	—
1006 20 15	0	0	0	—
1006 20 17	0	0	0	—
1006 20 92	0	0	0	—
1006 20 94	0	0	0	—
1006 20 96	0	0	0	—
1006 20 98	0	0	0	—
1006 30 21	0	0	0	—
1006 30 23	0	0	0	—
1006 30 25	0	0	0	—
1006 30 27	0	0	0	—
1006 30 42	0	0	0	—
1006 30 44	0	0	0	—
1006 30 46	0	0	0	—
1006 30 48	0	0	0	—
1006 30 61	0	0	0	—
1006 30 63	0	0	0	—
1006 30 65	0	0	0	—
1006 30 67	0	0	0	—
1006 30 92	0	0	0	—
1006 30 94	0	0	0	—
1006 30 96	0	0	0	—
1006 30 98	0	0	0	—
1006 40 00	0	0	0	0

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2599/90**of 6 September 1990****concerning the stopping of fishing for plaice by vessels flying the flag of Ireland**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2241/87 of 23 July 1987 establishing certain control measures for fishing activities ⁽¹⁾, as amended by Regulation (EEC) No 3483/88 ⁽²⁾, and in particular Article 11 (3) thereof,

Whereas Council Regulation (EEC) No 4047/89 of 19 December 1989 fixing, for certain fish stocks and groups of fish stocks, the total allowable catches for 1990 and certain conditions under which they may be fished ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1887/90 ⁽⁴⁾, provides for plaice quotas for 1990;

Whereas, in order to ensure compliance with the provisions relating to the quantitative limitations on catches of stocks subject to quotas, it is necessary for the Commission to fix the date by which catches made by vessels flying the flag of a Member State are deemed to have exhausted the quota allocated;

Whereas, according to the information communicated to the Commission, catches of plaice in the waters of ICES division VII f, g by vessels flying the flag of Ireland or

registered in Ireland have reached the quota allocated for 1990,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Catches of plaice in the waters of ICES division VII f, g by vessels flying the flag of Ireland or registered in Ireland are deemed to have exhausted the quota allocated to Ireland for 1990.

Fishing for plaice in the waters of ICES division VII f, g by vessels flying the flag of Ireland or registered in Ireland is prohibited, as well as the retention on board, the transhipment and the landing of such stock captured by the abovementioned vessels after the date of entry into force of this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day following that of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 6 September 1990.

For the Commission

Abel MATUTES

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 207, 29. 7. 1987, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 306, 11. 11. 1988, p. 2.

⁽³⁾ OJ No L 389, 30. 12. 1989, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 172, 5. 7. 1990, p. 1.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2600/90**of 7 September 1990****re-establishing the levying of customs duties on products falling within CN code 3503 00 10 originating in Brazil to which the preferential tariff arrangements set out in Council Regulation (EEC) No 3896/89 apply**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3896/89 of 18 December 1989 applying generalized tariff preferences for 1990 in respect of certain industrial products originating in developing countries⁽¹⁾, and in particular Article 9 thereof,

Whereas, pursuant to Articles 1 and 6 of Regulation (EEC) No 3896/89, suspension of customs duties is accorded to each of the countries or territories listed in Annex III other than those listed in column 4 of Annex I, within the framework of the preferential tariff ceilings fixed in column 6 of Annex I;

Whereas, as provided for in Article 7 of that Regulation, as soon as the individual ceilings in question are reached at Community level, the levying of customs duties on

imports of the products in question originating in each of the countries and territories concerned may at any time be re-established;

Whereas, in the case of products falling within CN code 3503 00 10 originating in Brazil, the individual ceiling was fixed at ECU 700 000; whereas, on 19 April 1990, imports of these products into the Community originating in Brazil reached the ceiling in question after being charged thereagainst; whereas, it is appropriate to re-establish the levying of customs duties in respect of the products in question against Brazil,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

As from 1990, the levying of customs duties suspended pursuant to Regulation (EEC) No 3896/89 shall be re-established on imports into the Community of the following products originating in Brazil.

Order No	CN code	Description
10.0435	3803 00 10	Activated carbon

Article 2

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 7 September 1990.

For the Commission

Christiane SCRIVENER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 383, 30. 12. 1989, p. 1.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2601/90
of 7 September 1990

**suspending Commission Regulation (EEC) No 1735/89 on the recovery on export
of aids granted in respect of skimmed-milk powder for use as feed and skimmed
milk processed into compound feedingstuffs**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Milk and Milk Products,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Having regard to Council Regulation (EEC) No 804/68 of 27 June 1968 on the common organization of the market in milk and milk products⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3879/89⁽²⁾, and in particular Article 1 (3) thereof,

Article 1

1. Regulation (EEC) No 1735/89 is hereby suspended.

2. However:

Whereas in accordance with Council Regulation (EEC) No 986/68 of 15 July 1968 laying down general rules for granting aid for skimmed milk and skimmed milk powder for use as feed⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1115/89⁽⁴⁾, aid is granted for liquid skimmed milk and buttermilk or skimmed-milk powder or buttermilk powder meeting certain requirements and denatured or incorporated into animal feedingstuffs; whereas in accordance with the second subparagraph of Article 2 (1) of the said Regulation an amount equal to the aid is collected when the products in question are exported in denatured form or in the form of compound feedingstuffs; whereas the main purpose of this provision is to avoid a double collection of aid, i.e. the granting of an export refund and the granting of aid under the above-mentioned Regulation;

- in cases where the amount of the refund for one or more products falling within CN code 2309 has been fixed in advance in accordance with Commission Regulation (EEC) No 2729/81⁽⁵⁾ before the date of entry into force of this Regulation, Regulation (EEC) No 1735/89 shall continue to apply for the quantities of the product stated in the export certificate fixing the refund in advance,
- in this case, where, during the period of validity of the export certificate fixing the refund in advance for these products, the amount of aid for skimmed-milk powder under Article 10 of Regulation (EEC) No 804/68 is fixed at an amount other than ECU 59,9 per 100 kilograms the amount to be recovered is multiplied by a coefficient equal to the result of the division of the new amount of aid by 59,9. However, the amounts to be recovered, applicable before the date of application of the new amount of aid, shall remain applicable for liquid milk or milk powder for which evidence is furnished that it has benefited only from the aid applicable before this date.

Whereas the amounts of aid to be recovered on export are laid down in Commission Regulation (EEC) No 1735/89⁽⁶⁾, as amended by Regulation (EEC) No 1553/90⁽⁶⁾; whereas the said amounts are currently lower than the refund amounts; whereas the purpose of the said Regulation can therefore be achieved by deducting the amount of aid from the amount of the refund, at the same time avoiding the administrative costs resulting from the application of the abovementioned Regulation; whereas the application of the said Regulation should therefore be suspended;

Article 2

This Regulation shall enter into force on 28 September 1990

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 13.

⁽²⁾ OJ No L 378, 27. 12. 1989, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 169, 18. 7. 1968, p. 4.

⁽⁴⁾ OJ No L 118, 29. 4. 1989, p. 7.

⁽⁵⁾ OJ No L 171, 20. 6. 1989, p. 23.

⁽⁶⁾ OJ No L 146, 9. 6. 1990, p. 18.

⁽⁷⁾ OJ No L 272, 26. 9. 1981, p. 19.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 7 September 1990.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2602/90
of 7 September 1990

laying down detailed rules concerning citrus fruit producers' organizations

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1035/72 of 18 May 1972 on the common organization of the market in fruit and vegetables⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1193/90⁽²⁾, and in particular Article 13b (3) thereof,

Whereas Article 13a of Regulation (EEC) No 1035/72 provides that, in order to be recognized, citrus fruit producers' organizations must meet additional conditions, with a view to making up for the structural shortcomings of the market; whereas those conditions are designed to provide reasonable assurance that these organizations, by virtue of their size, the length of time they have been in operation, their constitution and the way in which they function, will contribute to the improvements sought in the conditions in which citrus fruits are produced and marketed;

Whereas these requirements, which are intended to ensure that producers' organizations have a minimum level of stability and economic activity, particularly as regards the number of members and volume of production, must be determined in the light of the structural diversity of the producer regions in the south of the Community;

Whereas, also for the purpose of stability and effectiveness, it is necessary to specify, first, the means and facilities which producers' organizations must place at the disposal of their members and, secondly, the type of rules which such organizations must adopt and impose on their members in order to achieve the objectives of groups recognized pursuant to Community rules;

Whereas the implementation of the specific measures adopted by the Council, together with those in this Regulation, implies a strict obligation for producers' organizations to transmit detailed and exact information at given intervals to the authority designated by the Member State, in order to enable the latter to monitor the execution of undertakings made by producers' organizations with a view to recognition; whereas the checks to be carried out by the Member States and the communications for monitoring the application of the abovementioned provisions should be specified;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Fruit and Vegetables,

Article 1

Member States shall grant recognition to citrus fruit producers' organizations which comply with Articles 13 and 13a of Regulation (EEC) No 1035/72 and the provisions of this Regulation.

'Citrus fruit producers' organizations' means organizations of producers whose citrus fruit production is relatively more important than the production of any other type of fruit and vegetable.

Article 2

1. The minimum volume of marketable citrus fruit and the minimum number of members which producers' organizations must have pursuant to Article 13a (1) (a) of Regulation (EEC) No 1035/72 shall be as set out in Annex I.

2. For the purposes of paragraph 1, the production to be taken into account shall be the average citrus fruit production marketed by all the member producers during the three marketing years prior to recognition.

Article 3

The necessary means to attain the objectives referred to in Article 13 of Regulation (EEC) No 1035/72 shall include at least facilities for:

- sorting, sizing and market preparation, with a capacity appropriate to the volume of citrus fruit production delivered by members,
- the administration of technical and commercial activity,
- centralized bookkeeping.

Article 4

1. Producers' organizations shall provide proof of the existence of the intervention fund provided for in the last subparagraph of Article 15 (1) of Regulation (EEC) No 1035/72 for financing withdrawal operations; such proof may be provided by the notification of a bank account reserved for such operations.

2. Producers' organizations shall provide proof of the existence of a financial reserve to guarantee their functioning.

Article 5

For the admission of new members, the rules of association of producers' organizations shall include the following requirements:

⁽¹⁾ OJ No L 118, 20. 5. 1972, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 119, 11. 5. 1990, p. 43.

1. new memberships must take effect from the beginning of a marketing year only;
2. new members must be accepted on the basis of the organization's actual or foreseeable marketing capacity;
3. each member must undertake to belong to the producers' organization for at least three years, and must give at least 12 months' written notice prior to resignation, which may take effect only at the end of a marketing year;
4. each member must undertake to comply with the obligations imposed by the producers' organization.

Article 6

1. The rules laid down by citrus fruit producers' organizations pursuant to Article 13a (1) (c) of Regulation (EEC) No 1035/72 shall cover at least the following:

- (a) with a view to establishing production, the rules shall provide for producers to lodge declarations of acreage, provisional harvesting quantities, as well as the quantities actually harvested; this information must be broken down by product and by variety;
- (b) as regards production, the rules shall define, on the basis of the marketing strategy and outlets, the products and/or varieties to be grown, converted or grubbed up, the cultivation techniques to be used and the timing of the harvest;
- (c) as regards marketing, the rules shall lay down minimum criteria for quality, size, packaging, presentation and marking according to the destination of the products.

2. Producers' organizations shall advise and assist their members to ensure proper application of the rules they adopt. They shall penalize non-compliance in an appropriate fashion.

Article 7

1. Not later than 1 September each year, and for the first time not later than 1 September 1991, producers' organizations shall communicate to the competent

national authorities the information referred to in Annex II.

Member States may, should they deem it necessary, adopt additional rules concerning the points in Part B of Annex II.

2. The competent authorities shall send to the Commission not later than 30 November each year, and for the first time not later than 30 November 1991, the list of recognized citrus fruit producers' organizations in their territory and Part A of Annex II for each producers' organization.

3. The Commission may arrange, in collaboration with the Member States concerned, the electronic transmission of all or part of the information referred to in Annex II.

Article 8

1. The competent authorities shall verify the conformity of the creation and functioning of the producers' organizations and the accuracy of the information referred to in Article 7. Each producers' organization shall undergo an on-the-spot inspection at least once every three years.

2. However, for each producers' organization recognized before 1 June 1990, the competent authority shall, before 1 June 1993, carry out an on-the-spot inspection to verify their compliance with Regulation (EEC) No 1035/72 and this Regulation.

Article 9

Competent authorities shall withdraw recognition where they find, as the case may be, that:

- the obligations imposed by the Community rules are not fulfilled,
- the information referred to in Article 7 has been intentionally withheld or falsified with fraudulent intent.

Article 10

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 7 September 1990.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

ANNEX I

Region	Minimum number of members	Minimum volume of marketable citrus fruit (tonnes)
Spain :		
— Catalonia and Balearic Islands	25	1 200
— other regions	25	2 500
France :		
all regions	20	2 000
Greece :		
— Peiraias, Chania, Preveza, Arta, Achaia, Arkadia, Argolida	100	5 000
— Korinthos, Messinia, Aitoloa, Karnania, Ilia, Lakonia, Thes- protia, Zakynthos, Chios	50	1 500
— other regions	20	100
Italy :		
— Sicily and Calabria	100	10 000
— other regions	100	5 000
Portugal :		
all regions	10	1 000
Other Member States :	10	100

ANNEX II

INFORMATION ON CITRUS FRUIT PRODUCERS' ORGANIZATIONS REFERRED TO IN ARTICLE 7

PART A

(to be sent to the Commission)

Member State

Year

Marketing year

1. Name of organization

2. Legal form

3. Rules of association (attach copy) (1)

4. Address

— Of the administrative office :

Road : No :

Box : Post code : Town :

Telephone : Telex : Telefax :

— Of the business headquarters :

Road : No :

Box : Post code : Town :

5. Territory covered (1)

6. Number of members

Number of producers :

Number of non producers members (where applicable)

7. Financial contribution of each member (1)

(a) On joining :

Membership fee : Other form of contribution :

(b) For the purposes of applying Article 4 (2) :

Indicate for which purposes :

Amount :

(1) To be completed only for the first time and in the event of amendments.

8. Citrus fruit intervention fund

(a) Specify sources of funding :

.....

.....

.....

(b) Attach relevant extract of the accounts

9. Staff

Activities	Number	Paid	Unpaid	Time dedicated to producers' organization
Management				
Administration				
Technical production back-up				
Market preparation operations				
Marketing				
Other				

10. Total area of members' plantations

Products	Area (ha)	Average yield (tonnes/ha)
I. Oranges		
1. Sweet oranges		
— navels		
— 'Biondo' varieties		
— blood varieties		
— other		
2. Bitter oranges		
II. Small citrus fruit		
1. Mandarins		
2. Clementines		
3. Satsumas		
4. Other hybrids		
III. Lemons		
IV. Limes		
V. Grapefruit and pomelos		
VI. Other		
Total		

11. Technical facilities placed at the disposal of members ⁽¹⁾

(a) Market preparation and packing centres :

Number : Property of the producers' organization Yes ☐ No ☐

Brief description of the facility/ies (constituent elements, area covered, etc.)

(b) Equipment installed :

— cold storage :

Yes ☐ No ☐Capacity m³ or tonnes

— degreening :

Yes ☐ No ☐Capacity m³ or tonnes

— sorting

Yes ☐ No ☐

output tonnes/hour

— sizing

Yes ☐ No ☐

output tonnes/hour

— packaging

Yes ☐ No ☐

output tonnes/hour

— other (state which) :

..... output : tonnes/hour

12. Marketing balance during previous marketing year :

12.1. In volume (tonnes)

Production Harvested	Not complying with marketing rules	Marketable	Marketed fresh	Sent for processing	Withdrawn from the market	Withdrawals as percentage of marketable production
(1)	(2)	(3) = (1) - (2)	(4)	(5)	(6)	(7) = (6) : (3)
Products —						
Oranges						
Lemons						
Clementines						
Mandarins						
Satsumas						
Total						

12.2. In value (national currency)

Products	Marketed fresh	Sent for processing
Oranges		
Lemons		
Clementines		
Mandarins		
Satsumas		
Other		
Total		

⁽¹⁾ To be completed only for the first time and in the event of amendments.

TO BE COMPLETED BY THE MEMBER STATE

13. Recognition

Date : No of Decision :
Published in : on :

14. Withdrawal of recognition

Date : No of Decision :
Published in : on :
Reasons :

15. Checks carried out

Date :
Subject :
Remarks :

PART B

(For use by the Member State)

1. Register of members

Attach, for each member, the following information :

- name, forename,
- name and registration number of parcels planted to citrus fruit,
- area of plantations, production harvested and average yield per hectare, broken down by product and by variety in accordance with point 10 of Part A.

2. Rules adopted by the producers' organization

Attach a copy of the rules referred to in Article 6.

3. Outlets**3.1. Types of customer**

(indicate in order of size of turnover, as the case may be : wholesalers, retailers, exporters, supermarkets, industry, other) :

.....

.....

.....

.....

3.2. Types of sale (indicate in order of size of turnover, as the case may be : direct sale, sale under delivery contracts, commission sale or other kind of direct sale) :

.....

.....

.....

.....

3.3. Use and/or destination (indicate in percentages) :

Local market :

Regional market :

Marketed in EEC :

Exported to non-member countries

Processing industry :

Other

4. Financial situation

Attach result of operating account

5. General meetings

(a) Indicate frequency

(b) Attach minutes of meetings held in previous marketing year.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2603/90
of 7 September 1990

fixing for the 1990/91 marketing year the Community offer prices for mandarins, including tangerines and satsumas, wilkings and other similar citrus hybrids, with the exception of clementines applicable with regard to Spain

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3709/89 of 4 December 1989 laying down general rules for implementing the Act of Accession of Spain and Portugal as regards the compensation mechanism on exports of fruit and vegetables originating in Spain⁽¹⁾, and in particular Article 4 (1) thereof,

Whereas, Commission Regulation (EEC) No 3815/89⁽²⁾, lays down detailed rules for the application of the compensation mechanism to imports of fruit and vegetables from Spain;

Whereas, pursuant to Article 152 of the Act of Accession, a compensation mechanism is to be introduced on imports into the Community as constituted at 31 December 1985, hereinafter referred to as the 'Community of Ten', from 1 January 1990, of fruit and vegetables from Spain for which a reference price is fixed with regard to third countries; whereas, Community offer prices for mandarins, including tangerines and satsumas, wilkings and other similar citrus hybrids, with the exception of clementines coming from Spain should be fixed only during the period where reference prices are fixed with regard to third countries, this means from 1 November up to and including 28 February of the following year;

Whereas, in accordance with Article 152 (2) (a) of the Act of Accession, a Community offer price is to be calculated annually on the basis of the arithmetic mean of the producer prices in each Member State of the Community of Ten, plus transport and packaging costs incurred by the products from the production regions to the representative consumption centres of the Community and bearing in mind developments in the cost of production in the fruit and vegetable sector; whereas the abovementioned producer prices correspond to the average prices recorded during the three years preceding the date of fixing of the Community offer price; whereas, however, the annual

Community offer price cannot exceed the reference price applied for third countries;

Whereas, in accordance with Article 1 of Regulation (EEC) No 3709/89, the producer prices to be used for the determination of the Community offer price are to be those of a domestic product defined by its commercial characteristics recorded on the representative market or markets located in the production areas where prices are lowest for products or varieties representing a considerable proportion of production marketed throughout the year or during a part of the latter and which meet quality class I requirements and conditions laid down as regards packaging; whereas the average price for each representative market must be established after disregarding prices which may be considered excessively high or excessively low compared with the normal fluctuations recorded on the market; whereas, moreover, if the average price for a Member State shows excessive variations with respect of normal price fluctuations, it shall not be taken into account;

Whereas Commission Regulation (EEC) No 784/90 of 29 March 1990 fixing the reducing coefficient for agricultural prices in the 1990/91 marketing year as a result of the monetary realignment of 5 January 1990 and amending the prices and amounts fixed in ecus for that marketing year⁽³⁾ establishes the list of prices and amounts to which the coefficient 1,001712 is applied in the framework of the arrangements on the automatic dismantlement of negative monetary gaps; whereas the prices and amounts fixed in ecus by the Commission for the 1990/91 marketing year must take account of the resulting reduction;

Whereas this reducing coefficient shall apply to the prices referred to above; whereas this adjustment shall enter into force on day of entry into force of Council Regulation (EEC) No 1179/90⁽⁴⁾ fixing the agricultural conversion rates;

Whereas the application of the abovementioned criteria results in Community offer prices being fixed for mandarins, including tangerines and satsumas, wilkings and other similar citrus hybrids, with the exception of clementines for the period 1 November 1990 to 28 February 1991 at the levels set out hereinafter;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Fruit and Vegetables,

⁽¹⁾ OJ No L 363, 13. 12. 1989, p. 3.

⁽²⁾ OJ No L 371, 20. 12. 1989, p. 28.

⁽³⁾ OJ No L 83, 30. 3. 1990, p. 102.

⁽⁴⁾ OJ No L 119, 11. 5. 1990, p. 1.

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

For the 1990/91 marketing year, the Community offer prices for mandarins, including tangerines and satsumas, wilkings and other similar citrus hybrids, with the exception of clementines (CN code 0805 20 30, 50, 70,

90), expressed in ecus per 100 kilograms net of packed products of class I, of all sizes, shall be:

— from 1 November to 28 February: 27,59

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 November 1990.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 7 September 1990.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2604/90

of 7 September 1990

laying down detailed rules for the application of Council Regulation (EEC) No 1200/90 on the improvement of the Community production of apples and amending Regulation (EEC) No 3322/89 determining the operative events applicable in the fruit and vegetables sector

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1200/90 of 7 May 1990 on the improvement of the Community production of apples⁽¹⁾, and in particular Article 6 thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1676/85 of 11 June 1985 on the value of the unit of account and the conversion rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy⁽²⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2205/90⁽³⁾, and in particular Article 5 (3) thereof,

Whereas, in order to meet the objectives of Regulation (EEC) No 1200/90, the conditions should be laid down for the granting of the premium for the grubbing-up of apple trees provided for in that Regulation, hereinafter called the 'grubbing-up premium'; whereas, to that end, the areas and the fruit trees which may be grubbed up and the level of the premium should be determined;

Whereas, in order to ensure the effectiveness of the scheme, it is essential that the particulars which are to appear in the application for the premium should be specified and that the accuracy of such information be checked;

Whereas, in order to avert the risk of the grubbed-up trees being replanted, provision should be made for them to be rendered unsuitable for such use;

Whereas, before the premium is paid, it should be established that grubbing-up has actually taken place;

Whereas all the provisions necessary to ensure compliance with the undertakings given by the recipient of the grubbing-up premium should be laid down;

Whereas in order to ensure uniformity of the measures taken in the fruit and vegetables sector, the operative event for entitlement to the grubbing-up premium should be fixed for the first day of the marketing year in which application was made for the premium and Commission Regulation (EEC) No 3322/89⁽⁴⁾ should be amended accordingly;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Fruit and Vegetables,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. For the purposes of Regulation (EEC) No 1200/90, apple trees means healthy trees capable of producing a normal crop of apples other than cider apples.
2. The grubbing-up premium shall be granted for the grubbing-up of orchards, within the meaning of Article 2 (2) of Regulation (EEC) No 1200/90, with an area of one hectare or more.

Article 2

The amount of the grubbing-up premium is hereby fixed at ECU 3 500 per hectare.

Article 3

Applications for the grubbing-up premium shall be submitted to the competent authorities of the Member States before the commencement of the grubbing-up operations and not later than 1 December 1992. They shall contain the following:

- (a) the name and address of the applicant;
- (b) the name, if any, and address of the undertaking concerned;
- (c) for each parcel planted with apple trees, the total area planted, the total number of apple trees and their age, broken down by variety;
- (d) particulars necessary for identifying the parcels on which the grubbing-up operations are to take place and for which the premium is requested. The age of the trees is determined by the date of their planting.

Applications shall be accompanied:

- by a written undertaking by the applicant to refrain for a period of 15 years, first from planting any apple trees in the apple orchard, within the meaning of Article 2 (2) of Regulation (EEC) No 1200/90, affected by the grubbing-up operation, and, secondly, from extending the area of his holding planted with apple trees beyond the said orchard,
- under the conditions laid down by national law, by the written consent to the grubbing-up operation of the owner or owners of the parcels planted with apple trees, and by an undertaking by the same, in the event of the sale or transfer by any other method of the parcels concerned, to secure from any new grower an undertaking not to replant; such undertaking shall also apply fully *ipso facto* to any subsequent grower during the period referred to in the first indent.

⁽¹⁾ OJ No L 119, 11. 5. 1990, p. 63.

⁽²⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 201, 31. 7. 1990, p. 9.

⁽⁴⁾ OJ No L 321, 4. 11. 1989, p. 32.

Article 4

1. Following receipt of an application for a grubbing-up premium, the competent body shall, by on-the-spot inspection, check the information contained in it, record the undertaking referred to in Article 3 and establish, where necessary, that the application is admissible.
2. The acceptance of an application shall be notified to the applicant not later than two months following the submission of the application.
3. The grubbing-up operation shall be carried out within three months of the notification referred to in paragraph 2.
4. The grubbed-up trees shall be rendered unsuitable for replanting.

Article 5

1. The person concerned shall notify the competent authority of the date on which the grubbing-up operations are to take place. The authority shall establish by an on-the-spot inspection at all parcels that grubbing-up has been carried out in accordance with this Regulation and shall certify the period at which it took place.
2. The grubbing-up premium shall be paid not later than two months following the establishment of the facts as referred to in paragraph 1.

Article 6

1. Member States shall check whether the undertaking referred to in Article 3 has been fulfilled, by periodic on-the-spot inspections in such a way that each undertaking is inspected at least every five years.
2. Member States shall notify the Commission of the results of these checks.
3. Where the Member States find that the undertaking referred to in Article 3 has not been fulfilled,

- they shall take steps to recover the grubbing-up premium paid, plus the interest applicable in the Member State for similar cases,
- they shall require the offender to pay an amount equal to that of the grubbing-up premium paid.

4. The amounts referred to in paragraph 3 shall be paid to the paying agencies or authorities and shall be deducted by the latter from the expenditure financed by the Guarantee Section of the Agricultural Guidance and Guarantee Fund.

Article 7

Each year, before 30 June, the Member States shall notify the Commission of the areas for which grubbing-up applications have been submitted and of the areas grubbed up, broken down by variety and region.

Article 8

Regulation (EEC) No 3322/89 is hereby amended as follows:

The following Article 4a is hereby inserted in Regulation (EEC) No 3322/89:

Article 4a

The operative event for entitlement to the premium for the grubbing-up of apple trees referred to in Article 1 of Commission Regulation (EEC) No 1200/90 ⁽¹⁾ shall be deemed to have occurred on the first day of the marketing year in which application for the grubbing-up premium was made.

⁽¹⁾ OJ No L 119, 11. 5. 1990, p. 63.

Article 9

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 7 September 1990.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2605/90**of 7 September 1990****abolishing the countervailing charge on certain varieties of plums originating in Romania**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1035/72 of 18 May 1972 on the common organization of the market in fruit and vegetables⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1193/90⁽²⁾, and in particular the second subparagraph of Article 27 (2) thereof,

Whereas Commission Regulation (EEC) No 2546/90⁽³⁾ introduced a countervailing charge on certain varieties of plums originating in Romania;

Whereas the present trend of prices for products originating in Romania on the representative markets referred to in Commission Regulation (EEC) No 2118/74⁽⁴⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3811/85⁽⁵⁾, recorded or calculated in accordance with the provisions

of Article 5 of that Regulation, indicated that entry prices have been at least equal to the reference price for two consecutive market days; whereas the conditions specified in the second indent of Article 26 (1) of Regulation (EEC) No 1035/72 are therefore fulfilled and the countervailing charge on imports of these products originating in Romania can be abolished,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Regulation (EEC) No 2546/90 is hereby repealed.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 8 September 1990.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 7 September 1990.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 118, 20. 5. 1972, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 119, 11. 5. 1990, p. 43.

⁽³⁾ OJ No L 237, 1. 9. 1990, p. 100.

⁽⁴⁾ OJ No L 220, 10. 8. 1974, p. 20.

⁽⁵⁾ OJ No L 368, 31. 12. 1985, p. 1.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2606/90
of 7 September 1990
fixing the import levies on white sugar and raw sugar

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1785/81 of 30 June 1981 on the common organization of the markets in the sugar sector ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1069/89 ⁽²⁾, and in particular Article 16 (8) thereof,

Whereas the import levies on white sugar and raw sugar were fixed by Commission Regulation (EEC) No 2547/90 ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2590/90 ⁽⁴⁾;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EEC) No 2547/90 to the information known to the Commission that the levies at present in force should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies referred to in Article 16 (1) of Regulation (EEC) No 1785/81 shall be, in respect of white sugar and standard quality raw sugar, as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 8 September 1990.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 7 September 1990.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 177, 1. 7. 1981, p. 4.

⁽²⁾ OJ No L 114, 27. 4. 1989, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 237, 1. 9. 1990, p. 102.

⁽⁴⁾ OJ No L 244, 7. 9. 1990, p. 20.

ANNEX

to the Commission Regulation of 7 September 1990 fixing the import levies on white sugar and raw sugar

(ECU/100 kg)

CN code	Levy
1701 11 10	36,13 ⁽¹⁾
1701 11 90	36,13 ⁽¹⁾
1701 12 10	36,13 ⁽¹⁾
1701 12 90	36,13 ⁽¹⁾
1701 91 00	42,45
1701 99 10	42,45
1701 99 90	42,45 ⁽²⁾

⁽¹⁾ Applicable to raw sugar with a yield of 92 % ; if the yield is other than 92 %, the levy applicable is calculated in accordance with the provisions of Article 2 of Commission Regulation (EEC) No 837/68 (OJ No L 151, 30. 6. 1968, p. 42).

⁽²⁾ In accordance with Article 16 (2) of Regulation (EEC) No 1785/81 this amount is also applicable to sugar obtained from white and raw sugar containing added substances other than flavouring or colouring matter.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2607/90
of 7 September 1990

altering the export refunds on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1340/90 ⁽²⁾, and in particular the fifth subparagraph of Article 16 (2) thereof,

Whereas the export refunds on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal were fixed by Commission Regulation (EEC) No 2593/90 ⁽³⁾;

Whereas, it follows 1483/90 applying the detailed rules contained in Commission Regulation (EEC) No 2593/90 to the information known to the Commission, that the

export refunds at present in force should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The export refunds on the products listed in Article 1 (a), (b) and (c) of Regulation (EEC) No 2727/75, exported in the natural state, as fixed in the Annex to Regulation (EEC) No 2593/90 are hereby altered as shown in the Annex to this Regulation in respect of the products set out therein.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 8 September 1990.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 7 September 1990.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 134, 28. 5. 1990, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 244, 7. 9. 1990, p. 27.

ANNEX

to the Commission Regulation of 7 September 1990 altering the export refunds on cereals
and on wheat or rye flour, groats and meal

(ECU/tonne)

Product code	Destination (1)	Amount of refund
0709 90 60 000	—	—
0712 90 19 000	—	—
1001 10 10 000	—	—
1001 10 90 000	01	0
1001 90 91 000	07	88,00
	02	—
1001 90 99 000	04	88,00
	05	88,00
	02	20,00
1002 00 00 000	03	88,00
	05	88,00
	02	20,00
1003 00 10 000	06	85,00
	07	85,00
	02	—
1003 00 90 000	04	85,00
	02	20,00
1004 00 10 000	08	85,00
	02	—
1004 00 90 000	—	—
1005 10 90 000	—	—
1005 90 00 000	03	70,00
	02	0
1007 00 90 000	—	—
1008 20 00 000	—	—
1101 00 00 110	01	140,00
1101 00 00 120	01	140,00
1101 00 00 130	01	124,00
1101 00 00 150	01	115,00
1101 00 00 170	01	106,00
1101 00 00 180	01	95,00
1101 00 00 190	—	—
1101 00 00 900	—	—
1102 10 00 100	01	140,00
1102 10 00 200	01	140,00
1102 10 00 300	01	140,00
1102 10 00 500	01	140,00
1102 10 00 900	—	—
1103 11 10 100	01	222,00
1103 11 10 200	01	210,00
1103 11 10 500	01	187,00
1103 11 10 900	01	176,00
1103 11 90 100	01	140,00
1103 11 90 900	—	—

(¹) The destinations are identified as follows :

- 01 All third countries,
- 02 Other third countries,
- 03 Switzerland, Austria and Liechtenstein,
- 04 Switzerland, Austria, Liechtenstein, Ceuta and Melilla,
- 05 Zone II (b),
- 06 Poland,
- 07 Algeria and Turkey,
- 08 Algeria.

NB : The zones are those defined in Commission Regulation (EEC) No 1124/77 (OJ No L 134, 28. 5. 1977, p. 53), as last amended by Regulation (EEC) No 3049/89 (OJ No L 292, 11. 10. 1989, p. 10).
